URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 255

GEMEINDE VÖRAN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI VERANO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
05.11.2026

Uhr - ore
15:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustif.
Daniela Mittelberger	Bürgermeisterin	Sindaca				
Kienzl Waltraud	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca				
Innerhofer Franz	Gemeindereferent	Assessore				
Alber Matthias	Gemeindereferent	Assessore				
Reiterer Stefan	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signora

Daniela Mittelberger

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Personal - Zuerkennung einer individuellen Gehaltserhöhung zugunsten des Bediensteten mit der Matrikelnummer 45

O G G E T T O

Personale - concessione di un aumento individuale di stipendio a favore del dipendente con n. di matricola 45

GEGENSTAND: Personal - Zuerkennung einer individuellen Gehaltserhöhung zugunsten des Bediensteten mit der Matrikelnummer 45

OGGETTO: Personale - concessione di un aumento individuale di stipendio a favore del dipendente con n. di matricola 45

Gemäß Art. 77 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 12.02.2008 sowie gemäß Art. 10 des Bereichsabkommens für den Zeitraum 2001–2004, kann an maximal zehn Prozent des im Dienst stehenden Personals, jedoch mindestens einem Angestellten je Körperschaft, eine Erhöhung des Grundgehalts für eine Zeit von höchstens zwei Jahren und im Ausmaß von nicht weniger als drei und nicht mehr als sechs Vorrückungen der oberen Besoldungsstufe der jeweiligen Funktionsebene zuerkannt werden und zwar an Personal, das sich besondere berufliche Kompetenz in der jeweiligen Funktionsebene angeeignet hat, die durch das Gehalt der Besoldungsstufe und der angereiften gehaltsmäßigen Entwicklung in der jeweiligen Funktionsebene nicht ausreichend abgegolten wird;

Secondo l'art. 77 dell contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008, nonché l'art. 10 dell'accordo di comparto per il periodo 2001–2004, a non più del dieci per cento del personale in servizio, ed almeno ad un dipendente per ente, può essere concesso un aumento dello stipendio di livello per un periodo non superiore al biennio e per un importo corrispondente a non meno di tre e non più di sei scatti del livello retributivo superiore della qualifica funzionale di appartenenza e precisamente a favore del personale che ha acquisito una particolare competenza professionale nell'ambito della qualifica di appartenenza non retribuita sufficientemente dallo stipendio di livello e dalla progressione economica maturata nell'ambito della qualifica funzionale di appartenenza;

Die individuelle Gehaltsvorrückung wird für das Personal, dem es 5 Jahre gewährt wurde, auf unbestimmte Zeit zugewiesen und zwar solange es die Aufgaben ausübt, die Gewährung der Erhöhung rechtfertigen;

L'aumento individuale rimane assegnato a tempo indeterminato al personale che lo ha percepito per un periodo di complessivamente 5 anni fino a quando continua a svolgere i compiti che giustificarono l'assegnazione dell'aumento;

Art. 68 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 setzt konkret die Voraussetzungen und Kriterien für die Zuerkennung der individuellen Gehaltserhöhung fest:

a) außergewöhnliche berufliche Fachkompetenz;
b) Ausübung von zusätzlichen, über das eigene Berufsbild hinausgehende Aufgaben;
c) Übertragung besonderer Verantwortung;
d) Betrauung mit spezifischen Projekten;

L'art. 68 del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 02.07.2015 fissa concretamente premesse e criteri per il riconoscimento dell'aumento individuale di stipendio:

a) particolare competenza professionale;
b) svolgimento di compiti aggiuntivi rispetto al proprio profilo professionale;
c) assunzione di responsabilità particolare;
d) assegnazione di progetti specifici;

Der Gemeindesekretär schlägt vor, dem Portier/Hausmeister der 2. Funktionsebene mit der Matrikelnummer 45 die individuelle Gehaltserhöhung im Ausmaß von drei Vorrückungen für die Dauer von zwei Jahren zu gewähren und zwar für die Ausübung von zusätzlichen, über das eigene Berufsbild hinausgehende Aufgaben, sowie außergewöhnlicher beruflicher Fachkompetenz;

Il segretario comunale propone di concedere al custode/portiere del 2. livello funzionale con il numero di matricola 45 un aumento indiviuale dello stipendio nella misura di tre scatti per due anni per lo svolgimento di compiti aggiuntivi rispetto al proprio profilo professionale e competenza professionale;

Festgestellt, dass der Betreffende die ihm zugewiesenen Obliegenheiten einwandfrei durchführt und die vereinbarten Ergebnisse erreicht wurden;

Dato atto che la dipendente assolve i compiti di sua competenza con bravura e che sono stati raggiunti i risultati concordati;

Unter Berücksichtigung

- der Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 47 und 48 vom 18.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt wurden;
- des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Considerati

- le deliberazioni del consiglio comunale n. 47 e 48 del 18.12.2025 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;
- il vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

• des geltenden Statuts der Gemeinde;

Um alle nötigen Verwaltungsmaßnahmen zeitig vorbereiten zu können, wird es für notwendig erachtet gegenständliche Maßnahme unverzüglich vollziehbar zu erklären.

nach diesen Prämissen und gestützt auf die zustimmenden Gutachten der verantwortlichen Beamten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol
be_cytYBmnEQ2Vt0zURtR3HWJF08YKVVgl7Pl/LoRa0Y6c= und ZEe86/4vPCUNxt28SP4CkFawEcaBSw0hYx7Pbek8koY=

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

1. dem Portier/Hausmeister der 2. Funktionsebene mit der Matrikelnummer 45 die individuelle Gehaltserhöhung im Ausmaß von drei Vorrückungen, mit Wirkung ab 01.12.2026, für die Dauer von zwei Jahren zu gewähren; dies auf Grund und im Sinne des Art. 77 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008;
2. festzuhalten, dass hiermit nicht mehr als 10% des im Dienst stehenden Personals die Erhöhung des Gehalts im Sinne des Art. 77 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 12.02.2008 erhält;
3. die Ausgabe im entsprechenden Kapitel der Entlohnungen des laufenden Haushaltsvoranschlages über das Programm zur Berechnung der Gehälter zu verpflichten;
4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

• il vigente Statuto comunale;

Per poter predisporre i provvedimenti amministrativi necessari per tempo è necessario dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva.

tutto ciò premesso nonché visti i pareri favorevoli dei funzionari responsabili ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige,
be_cytYBmnEQ2Vt0zURtR3HWJF08YKVVgl7Pl/LoRa0Y6c= e ZEe86/4vPCUNxt28SP4CkFawEcaBSw0hYx7Pbek8koY=

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità,

delibera:

1. di concedere e pagare a favore del custode/portiere del 2. livello funzionale con il numero di matricola 45 un aumento individuale nella misura di tre scatti per due anni, con decorrenza dal 01/12/2026 ; cio` dell`art. 77 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008;
2. di dare atto che con ciò l'aumento di stipendio di cui all'art. 77 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 non viene concesso a più del 10% del personale in servizio;
3. di imputare la spesa sul rispettivo capitolo delle retribuzioni del bilancio di previsione corrente mediante il programma dell'elaborazione degli stipendi;
4. la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Bürgermeisterin / Sindaca
Daniela Mittelberger

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale